

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نپاشد تن من مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم

بدین بوم و بر زنده یک تن مباد
از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

برتولت برشت
ژباړه: فرهاد ویاړ

د پښو پلونه دې پاک کړه

د اورگاري په تمخاي کي، له ملگرو جلا شه
سهار، د نړل شوي کرتې سره، ښار ته لار شه
د ځان لپاره د خوب ځای پيدا کړه
که ملگري دي ور ټک ټک کړ
ور مه خلاصوه، هو... نه يوازي چې مي خلاصوه،
بلکي، د پښو پلونه دي هم پاک کړه!

که په هامبورگ
يا په بل ځای کي، خپل مور او پلار دي وليدل،
په ناآشنايي له څنگه تير شه
د گوټ نه تير شه
او ځان ناآشنا وښييوه.
هغه خولي يې چې تا ته يې هديه کړی، راکښته کړه
څيره دي مه ښييوه، هو... نه يوازي چې مه يې ښييوه،
بلکي، د پښو پلونه دي هم پاک کړه!

کومه غوښه چې پيدا کوی وي خوره، دريغ مه کوه!
د باران پر مهال، هر کور ته ونوځه،
او په هر چوکي کي چه ورته لاسرسی لری،
په دمه کينه،
خو مه پاتي کيږه او خولي دي هم مه هپروه
تا ته وایم:
د پښو پلونه دي پاک کړه!

هغه څه چې د هميش ويلي، نور يې مه وايه
که خپل فکر دي په بل کي پيدا کړ،
انکار وکړه!
هغه چا چې امضا نه وي کړي،
عکس يې نه وي اخيستی
هغه چا چې ملتيا نه ده کړی،

هغه چا چې شونډې د خبرو لپاره نه دي خوځولي
څنگه امکان لري چې ونیول شي؟
د پښو پلونه دي پاک کړه!

کله چې مرگ درته غبر کوي
داسې یو څه وکړه
چې د قبر شناختې ته ضرورت نه وي
خو ستا هويت
اوستا د مرگ کال، هغه مرگ چا ته اخلي
په بنکاره څرگند کړي
او بنکاره کړي چې چیرې بیده شوی یې.